



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet ervices de surveillance aérienne	
Solicitation No. - N° de l'invitation FP859-160059/C	Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client FP859-160059	Date 2018-06-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZL-107-33454	
File No. - N° de dossier 107zl.FP859-160059	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-07-12	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Campbell, Jeff	Buyer Id - Id de l'acheteur 107zl
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-8846 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le but de cette modification est de:

- 1) Répondre aux questions posées concernant la sollicitation.
- 2) Apporter des changements à PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, BARÈME DE PRIX

- 1) Répondre aux questions posées concernant la sollicitation.

Questions	Référence	Réponses :
1) Le Canada pourrait-il confirmer que, pour l'année contractuelle 2, le barème exige un prix pour un minimum de 1 168 heures, entre 1 169 et 1 752 (584) et entre 1 753 et 2 336 (584) heures?	DP Barème de prix tableau 3 et tableau 4	Tableau 3 et Tableau 4 sont modifiés dans le Barème de prix indiquent les prix exigés pour les heures minimales et supplémentaires pendant tous les périodes contractuelles. Veuillez consulter numéro XX pour les tableaux modifiés.
2) Le Canada pourrait-il confirmer que, pour les années contractuelles 3 à 6 et pour les options 1 et 2 du contrat, le sous-total de chaque contrat devrait être multiplié par le nombre d'années contractuelles par période?	DP Barème de prix tableau 3 et tableau 4	C et P a ajouté une ligne séparée, dans le tableau 3 et le tableau 4, pour calculer les coûts de vol par période contractuelle. Veuillez consulter numéro XX pour les tableaux modifiés.
3) Le Canada pourrait-il confirmer si la colonne "D" devrait multiplier les colonnes "A" et "B" et non "A" et "C"?	DP Barème de prix tableau 3 et tableau 4	C et P exige un prix estimé pour deux (2) aéronefs. Donc, C et P atteste, que dans le tableau 3 et le tableau 4, la colonne D est la somme de la colonne A multiplier par la colonne C, qui démontre le prix estimé des heures de vol pour deux (2) aéronefs.

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, BARÈME DE PRIX

Supprimer le tableau 3 et le tableau 4 :

Insérer :

FP859-16-0059

Le programme de l'application des lois et de la surveillance aérienne des pêcheries (ALSAP)

Tableau 3

Deux (2) aéronefs à rayon d'action plus long

	A	B	C	D
Range	Heures de vol à des fins d'évaluation	Le tarif ferme par heure de vol	Le tarif ferme par heure de vol x 2 aéronefs à rayon plus long = (B x 2)	le prix pour des heures de vol = (A x C)
La première année: attribution du contrat au 31 août 2019 - une période de transition				
Contrat : l'année 2 -- le 1^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020				
Minimum for 7 months	1,168.0	- \$	- \$	- \$
Between 1,168 and 1,752 hours	584.0	- \$	- \$	- \$
between 1,752 and 2,336 hours	584.0	- \$	- \$	- \$
le prix estimé des heures de vol pour 7 mois =	2,336.0			- \$
Le prix estimé pour 7 mois =	2,336.0			- \$
Contrat : l'année 3 à l'année 6 – le 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2024				
Annual minimum 2,000 hours	2,000.0	- \$	- \$	- \$
Between 2,000 and 3,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
between 3,000 and 4,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
le sous-total du prix estimé des heures de vol =	4,000.0			- \$
le prix estimé des heures de vol pour 4 ans =	16,000.0			- \$
Option 1 : l'année 7 à l'année 9 -- le 1^{er} avril 2024 au 31 mars 2027				
Annual minimum 2,000 hours	2,000.0	- \$	- \$	- \$
Between 2,000 and 3,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
between 3,000 and 4,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
le sous-total du prix estimé des heures de vol =	4,000.0			- \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
007
 File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

le prix estimé des heures de vol pour 3 ans =	12,000.0			- \$
Option 2 : l'année 10 à l'année 11 -- le 1 ^{er} avril 2027 au 31 mars 2029				
Annual minimum 2,000 hours	2,000.0	- \$	- \$	- \$
Between 2,000 and 3,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
between 3,000 and 4,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
le sous-total du prix estimé des heures de vol =	4,000.0			- \$
le prix estimé des heures de vol pour 2 ans =	8,000.0			- \$
Grand Total le prix estimé des heures de vol pour l'année 2 à l'année 11 =	38,336.0			- \$

Insérer :

FP859-16-0059

Le programme de l'application des lois et de la surveillance aérienne des pêcheries (ALSAP)

Tableau 4

Deux (2) aéronefs à rayon d'action moyen

	A	B	C	D
Range	Heures de vol à des fins d'évaluation	Le tarif ferme par heure de vol	Le tarif ferme par heure de vol x 2 aéronefs à rayon plus long = (B x 2)	le prix pour des heures de vol = (A x C)
La première année: attribution du contrat au 31 août 2019 - une période de transition				
Contrat : l'année 2 -- le 1^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020				
Minimum for 7 months	1,168.0	- \$	- \$	- \$
Between 1,168 and 1,752 hours	584.0	- \$	- \$	- \$
between 1,752 and 2,336 hours	584.0	- \$	- \$	- \$
le prix estimé des heures de vol pour 7 mois =	2,336.0			- \$
Le prix estimé pour 7 mois =	2,336.0			- \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
007
 File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Contrat : l'année 3 à l'année 6 – le 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2024				
Annual minimum 2,000 hours	2,000.0	- \$	- \$	- \$
Between 2,000 and 3,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
between 3,000 and 4,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
le sous-total du prix estimé des heures de vol =	4,000.0			- \$
le prix estimé des heures de vol pour 4 ans =	16,000.0			- \$
Option 1 : l'année 7 à l'année 9 -- le 1 ^{er} avril 2024 au 31 mars 2027				
Annual minimum 2,000 hours	2,000.0	- \$	- \$	- \$
Between 2,000 and 3,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
between 3,000 and 4,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
le sous-total du prix estimé des heures de vol =	4,000.0			- \$
le prix estimé des heures de vol pour 3 ans =	12,000.0			- \$
Option 2 : l'année 10 à l'année 11 -- le 1 ^{er} avril 2027 au 31 mars 2029				
Annual minimum 2,000 hours	2,000.0	- \$	- \$	- \$
Between 2,000 and 3,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
between 3,000 and 4,000 hours	1,000.0	- \$	- \$	- \$
le sous-total du prix estimé des heures de vol =	4,000.0			- \$
le prix estimé des heures de vol pour 2 ans =	8,000.0			- \$
Grand Total le prix estimé des heures de vol pour l'année 2 à l'année 11 =	38,336.0			- \$

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.